## ROGER RASPAIL (ANTILLES)

SOUFFLE L'ESPRIT DU GWO KA Résidence de création du 16 au 20 avril 2018

## **PYGMEES AKA ET CAMEL ZEKRI**

**NBIMBEZELE** 

# ACTION CULTURELLE

GUY THEVENON ET SA « PLANÈTE SONORE » Ateliers musicaux en Provence Verte de janvier

# 21<sup>E</sup>JOUTES MUSICALES **DE PRINTEMPS**

LES MUSIQUES DE LA TERRE

Festival des musiques du monde



Roger Raspail • tambours traditionnels Jony Lerond, alias Somnanbil • chant, percussions Marie Moïse • chant, basse, percussions Maryll Abbas • accordéon

Percussionniste guadeloupéen,

a servi de son talent plusieurs

Akendengue à Cesaria Evora.

de Kassav à Anthony Joseph.

il s'est rarement mis en avant.

générations d'artistes, de Pierre

de Chico Freeman à Papa Wemba,

Donnant de nouvelles couleurs sonores

à l'épopée des musiques noires sans

jamais altérer son identité musicale,

C'est donc autour de ce projet que

le Chantier le sollicite : celui d'une

variation autour du « Ka ». Ka qui est

autant tambours, que réunion, fête,

rite, mémoire collective. Tant savoir

manier les tambours renvoie à un

la douleur de l'esclavage

populations de la Caraïbe.

pour parvenir à l'émancipation

et l'épanouissement expressif des

patrimoine et se veut appartenance à

une aventure humaine qui débuta dans

maître es-percussions, Roger Raspail

RENCONTRE

20:30

CONCERT ÉTAPE MUSICALE

PROJECTION Autour du gwo ka

FORT GIBRON

Camel Zekri • arrangements, guitare, percussion Prosper Kota • chant, nzéké nzéké (sonnailles), mokinga Jean Pierre Mongoa • chant, gbongongo (harpe), mokinga Honoré Gbako • chant, percussion, arc en bouche, mokinga Herman Niamolo • assistant

Nbimbezele. Cela signifie « les gens qui ne se connaissent pas et qui jouent de la musique ensemble ». C'est le nom de cette création qui s'appuie sur un corpus des chants polyphonique pygmées Aka.

Le compositeur Camel Zekri travaille depuis 1999 avec ce groupe de la forêt de la Lobave en Centrafrique. Ensemble, ils ont constitué ce répertoire après des années de recherche. Un répertoire de chants qui décrivent scènes de vie quotidienne, de chasse ou de cueillette. Si la base est traditionnelle, cette création interroge la polyphonie et l'utilisation d'instruments autochtones dans un contexte contemporain. Cette création est une première car elle rassemble l'instrumentarium complet des pygmées Aka. L'harmonie qui se dégage de cette création trouvant sa source dans la relation qu'entretient ce peuple avec la nature.

Après 30 années de voyage au contact des ethnies du monde, Guy Thevenon nous emmène dans sa « Planète sonore ». Entouré de sa collection d'instruments, il nous évoque le parcours ancestral de l'homme. de la découverte de la matière sonore originelle à la création des premiers instruments. Et propose ainsi un voyage initiatique, riche en émotions et plein de sensibilité. D'abord musicothérapeute en pédopsychiatrie, Guy Thévenon collectionne des instruments de musique rapportés de ses voyages. Passionné d'ethnomusicologie, il a élaboré un instrumentarium précédant l'ère du métal ou constitué d'objets « détournés ». Il proposera une « exposition-performance » qui mettra à contribution 100 écoliers de

la Provence verte.

## LES ÉTAPES MUSICALES **PITCHOUN**

Lors de chaque résidence de création, le Chantier propose une rencontre musicale pédagogique pour les classes du territoire.

19:00

de la Terre

FORT GIBRON CORRENS

Entrée libre dès 19h. Petite restauration sur place.

MAI CONCERTS FESTIVAL JOUTES MUSICALES

5 SCÈNES **CORRENS** 

Les musiques du monde sont celles qu'écoutent 80% des hommes et des femmes de la planète. À travers leurs expressions, rurales ou urbaines. sacrées ou profanes, elles incarnent la diversité des identités culturelles et des imaginaires qui les suscitent. Un arc-en-ciel du sensible qui souvent CONFÉRENCE épouse leurs environnements naturels. Les musiques En cela le plaidoyer pour la valorisation la plus large de ces musiques d'essence patrimoniale rejoint celle pour la conscience de l'importance des milieux naturels et des espèces. Le premier village du tout bio en France, son lieu de création unique, son festival, se devaient d'acter cet enjeu. Et de montrer comment des communautés humaines, à travers leurs musiques, ont compris depuis longtemps la nécessité de ne pas séparer la Nature et la Culture mais de les féconder l'une par l'autre.

Frank Tenaille





www.le-chantier.com 04 94 59 56 49 CORRENS [PROVENCE VERTE]

# BALTAZAR MONTANARO QUARTET

**GRAND PETIT ANIMAL** (14-18 et cetera) Résidence de création du 8 au 12 janvier 2018

# JACKY MOLARD

Résidence de création du 12 au 16 février 2018



LE SON DU SOLEIL (UN-HUN)

TRADI-MODERNITÉ QU'ES ACO?



JANVIER

20:30 CONCERT ÉΤΔΡΕ MUSICALE

IΔ FRATFRNFLLF CORRENS

VENDREDI Correns, village rural qui a payé son tribut à la Première guerre mondiale ne pouvait pas passer à côté du Centenaire de l'Armistice. La création de Baltazar Montanaro. « Grand Petit Animal, 14-18 et cetera », a été imaginée à partir de 100 haïkus du poète Julien Vocance. édités en 1916. Un travail sonore qui allie la finesse des haïkus avec la force brute du thème de la terre sanglante. Une métaphore musicale et poétique du champ de bataille où se confrontèrent les rythmes et les dialectes du monde entier selon

une atmosphère qui alterne l'humour et l'horreur. Les musiciens de cette création sont issus du jazz, des musiques du monde ou des musiques « savantes » et possèdent une connaissance approfondie des musiques traditionnelles et de leurs creusets ruraux.

Coproduction Cie Montanaro Le Chantier. Centre de création des nouvelles musiques traditionnelles & musiques du monde Avec le soutien du CNV

Jacky Molard • violons Yannick Jory • saxophone Hélène Labarrière • contrebasse Janick Martin • accordéon Invité : Valentin Clastrier • vielle

20:30

De gigues endiablées en danses tsiganes hypnotiques, des Balkans à l'Afrique noire, le violoniste Jacky Molard a fait voyager la musique bretonne vers de nouveaux horizons. Pour cette aventure, il s'est entouré de complices issus de registres différents : Yannick Jory, saxophoniste multitimbral aux magnifiques phrasés; Hélène Labarrière, contrebassiste au groove puissant ; Janick Martin, accordéoniste harmoniste toujours en phase avec l'esprit de la danse. Aujourd'hui, il ouvre ce quartet historique à des musiciens d'envergure : Jean-Michel Veillon (flûte traversière), François Corneloup (saxophone baryton), Albert Marcoeur (voix, percussions), Christophe Marguet (batterie) et Valentin Clastrier (vielle à roue). Il les a invités à écrire une œuvre à partager avec son quartet.

Nikolay Oorzhak • chant diphonique, iguyl, guimbarde Igor Koshkendey • chant diphonique, iguyl Alexandre Kouzmitchev • tambour Irina Palekhova • guimbarde

19:00

20:30

FORT

FORT CORRENS Nikolaï Oorzhak est l'un des plus réputés chamans de la République de Touva (Fédération de Russie). Chaman des Cieux noirs, guérisseur, il est aussi un maître de tous les styles de chant diphonique (khoomei). Pédagogue, il est également l'auteur d'un système de transmission. Berger, c'est parmi les steppes, avec ses troupeaux, qu'il commença à comprendre les sons gutturaux que lui ont enseigné son père et grand-père. Entré à l'Institut de la culture d'Oulan-Ude avant de devenir directeur du Théâtre national, il a participé à de nombreuses productions s'inspirant de l'héritage traditionnel. Si dans la philosophie chamanique le monde naturel et cosmique est la clef de toutes les interprétations, il en est de même pour le chant touva et les instruments qui le portent (vièle à tête de cheval, tambour à main, igil, khomus...)

ÉQUINÒXIS ATELIER VOCAL AVEC NIKOLAY OORZHAK sam 17 mars, 10:00-18:30 dim 18 mars, 10:00-13:00 CONCERT DE RESTITUTION lim 18 mars, 16:00

Production

Altan-Art

Le Chantier, Centre de création des nouvelles musiques traditionnelles & musiques du monde

André Gabriel • galoubet-tambourin Miqueu Montanaro • galoubet-tambourin, accordéon Julien Garin • percussions Frank Tenaille • journaliste, modérateur

MARS 19:30

CONFÉRENCE **IMPROVISATION** MUSICALE

Entrée libre dès 19h. Petite sur place.

Musicologue, organologue, grand collectionneur, André Gabriel est professeur de galoubet-tambourin et de musique traditionnelle au Conservatoire National de Marseille ainsi qu'à l'ENM d'Avignon. Majoral-Baile du Félibrige, il possède à son actif de nombreux prix internationaux et s'est produit en Europe, au Japon et aux États-Unis. Son souci, depuis sa participation à l'ensemble des Tambourins de Provence, est de faire évoluer le répertoire du galoubet-tambourin. André Gabriel fait preuve d'une faconde érudite et pleine d'humour qu'on pourra apprécier lors d'une rencontre autour du thème de « tradi-modernité » suivi d'un concert. Une rencontre à laquelle participeront

En partenariat avec le Conservatoire Régional Toulon Provence Méditerranée

Conception graphique : Hélène Mailloux | Organisateur : Le Chantier

CIMO & TO | licences : 1-1021245, 2-138366 & 3-138367 | Imprimé par CCI

sur papier PEFC avec des encres végétales | Ne pas jeter sur la voie publique.

Julien Garin et Miquéu Montanaro

leurs échanges.

ainsi que Frank Tenaille qui animera

### **JANVIER / MAI 2018 GRAND PETIT ANIMAL BALTAZAR MONTANARO** OUARTET CONCERT - ÉTAPE MUSICALE Ven 12 ianv. 20:30

**CALENDRIER** 

MYCELIUM - JACKY MOLARD QUARTET

CONCERT - ÉTAPE MUSICALE Ven 16 fév, 20:30 La Fraternelle MASTERCLASS « LE VIOLON.

La Fraternelle - Correns

DU TRADITIONNEL AU CONTEMPORAIN » Date à préciser

LE SON DU SOLEIL NIKOLAY OOR7HAK (MONGOLIF) CONCERT - ÉTAPE MUSICALE

RENCONTRE Ven 16 mars, dès 19:00 Fort Gibron - Correns

**EOUINÒXIS 10.1** 

Fort Gibron

AVEC NIKOLAY OORZHAK ATELIER VOCAL Sam 17 & Dim 18 mars

CONCERT DE RESTITUTION Dim 18 mars. 16:00 Fort Gibron

TRADI-MODERNITÉ OU'ES ACO? ANDRÉ GABRIEL

CONFÉRENCE - IMPROVISATION Ven 23 mars. 19:30 La Fraternelle

**SOUFFLE L'ESPRIT DU** GWO KA - ROGER RASPAIL (ANTILLES)

> CONCERT - ÉTAPE MUSICALE RENCONTRE - PROJECTION Ven 20 avril, dès 19:00 Fort Gibron

LES MUSIQUES DE LA TERRE

> CONFÉRENCE Jeu 17 mai. 19:00 Fort Gibron

21<sup>E</sup> JOUTES MUSICALES FESTIVAL

MUSIQUES DU MONDE

18 - 19 - 20 mai 2018 5 scènes - Correns

# **INFOS PRATIQUES**

### **TARIFS**

CONCERTS - ÉTAPES MUSICALES

Tarif plein: 10 € Tarif réduit\*: 8 € - de 12 ans : gratuit Ouverture des portes et petite restauration sur place dès 19h

Eouinòxis 10.1

Atelier : 40 € le W-E 30 € adhérents du Chantier Concert le dimanche : Entrée libre

\* Tarifs réduits (sur présentation d'un justificatif) : adhérents du Chantier . -18 ans. étudiants, bénéficiaires du RSA, demandeurs d'emploi

### RÉSERVEZ VOS PLACES

Tél.: 04 94 59 56 49

Billetterie en ligne : www.le-chantier.com

A8 sortie Brignoles > direction Le Val > Carcès > Correns















